



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**



18685/11

PRESSE 498
PR CO 80

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 136. zasadnutie Rady

Zahraničné veci

Obchod

Ženeva 14. decembra 2011

predsedníčka

Hanna TROJANOWSKA

zástupkyňa štátneho tajomníka, ministerstvo hospodárstva
Poľska

T L A Č

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

Rada sa stretla v Ženeve s cieľom pripraviť 8. ministerskú konferenciu Svetovej obchodnej organizácie, ktorá sa uskutoční 15. – 17. decembra.

*Rada schválila pristúpenie **Ruska a Samoy** k Svetovej obchodnej organizácii. Rozhodnutie sa prijme na ministerskej konferencii WTO.*

*Rada tiež poverila Komisiu začatím dvojstranných rokovaní s **Egyptom, Jordánskom, Marokom a Tuniskom** s cieľom vytvoriť „rozsiahle a komplexné“ oblasti voľného obchodu.*

*Ostatné rozhodnutia, ktoré Rada prijala, zahŕňajú podporu EÚ pre udelenie výnimky, ktorá členom WTO umožní poskytnúť preferenčné zaobchádzanie službám a poskytovateľom služieb z **najmenej rozvinutých krajín**.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	4
------------------------	----------

PREROKOVANÉ BODY

MINISTERSKÁ KONFERENCIA SVETOVEJ OBCHODNEJ ORGANIZÁCIE.....	6
--	----------

INÉ SCHVÁLENÉ BODY*OBCHODNÁ POLITIKA*

– Pristúpenie Samoy k WTO	7
– Pristúpenie Ruska k WTO	7
– Dohody o voľnom obchode s krajinami južného Stredozemia	8
– Preferenčné zaobchádzanie pre najmenej rozvinuté krajiny	8
– Antidumping – oceľové rúry a rúrky – Čína	8

¹

- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdíčkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

ÚČASTNÍCI

Belgicko:

François ROUX

stály predstaviteľ

Bulharsko:

Gančo GANEV

stály predstaviteľ Bulharska pri OSN a ostatných medzinárodných organizáciách v Ženeve

Česká republika

Martin TLAPA

námestník ministra priemyslu a obchodu

Dánsko:

Pia OLSEN DYHR

ministerka pre obchod a investície

Nemecko:

Jochen HOMANN

štátny tajomník, spolkové ministerstvo hospodárstva a technológií

Estónsko:

Väino REINART

zástupca štátneho tajomníka pre hospodárstvo a rozvoj, ministerstvo zahraničných vecí

Írsko:

Gerard CORR

stály predstaviteľ

Grécko:

Constantine PAPADOPOULOS

generálny tajomník, ministerstvo zahraničných vecí

Španielsko:

Alfredo BONET BAIGET

štátny tajomník pre zahraničný obchod

Francúzsko:

Pierre LELLOUCHE

štátny tajomník pri ministrovi hospodárstva, financií a priemyslu, poverený zahraničným obchodom

Taliansko:

Amedeo TETI

generálny riaditeľ pre obchodnú politiku na talianskom ministerstve hospodárskeho rozvoja

Cyprus:

Aigli PANTELAKI

stála tajomníčka na ministerstve poľnohospodárstva, prírodných zdrojov a životného prostredia

Lotyšsko:

Edgars RINKĒVIČS

minister zahraničných vecí, vedúci delegácie

Litva:

Egidijus MEILŪNAS

námestník ministra zahraničných vecí

Luxembursko:

Jean FEYDER

stály predstaviteľ

Maďarsko:

István MAJOR

stále zastúpenie

Malta

Joseph RAPA

generálny riaditeľ na ministerstve financií, hospodárstva a investícií

Holandsko:

Simon SMITS

zástupca vedúceho delegácie, generálny riaditeľ pre medzinárodné vzťahy, ministerstvo hospodárstva, poľnohospodárstva a inovácie

Rakúsko:

Reinhold MITTERLEHNER

spolkový minister pre hospodárske záležitosti, rodinu a mládež

Poľsko:

Hanna TROJANOWSKA
Mieczysław NOGAJ

zástupkyňa štátneho tajomníka, ministerstvo hospodárstva
riaditeľ, odbor obchodnej politiky, ministerstvo
hospodárstva

Portugalsko:

Miguel MORAIS LEITÃO

štátny tajomník pre európske záležitosti

Rumunsko:

Károly BORBÉLY

štátny tajomník, ministerstvo pre hospodárstvo, obchod
a podnikateľské prostredie

Slovinsko:

Matjaz KOVACIC

stály predstaviteľ

Slovensko:

Kristián TAKÁČ

štátny tajomník, ministerstvo hospodárstva

Fínsko:

Esko HAMILO

zástupca štátneho tajomníka pre vonkajšie hospodárske
záležitosti

Švédsko:

Ewa BJÖRLING

ministerka obchodu

Spojené kráľovstvo:

Edward DAVEY

štátny tajomník pre obchod

.....

Komisia:

Karel DE GUCHT

člen

.....

Vláda pristupujúceho štátu bola zastúpená takto:

Chorvátsko :

Vesna Vuković

stála predstaviteľka

PREROKOVANÉ BODY**MINISTERSKÁ KONFERENCIA SVETOVEJ OBCHODNEJ ORGANIZÁCIE**

Rada si vymenila názory v rámci prípravy na 8. ministerskú konferenciu Svetovej obchodnej organizácie, ktorá sa uskutoční 15. – 17. decembra v centrále WTO v Ženeve. Venovala sa aj rokovaniam o prístupe k trhu v spojení s dohodou o vládnom verejnom obstarávaní.

Hoci sa na tejto ministerskej konferencii neočakáva v súvislosti s rokovaniami o rozvojovom programe z Dauhy žiadny prielom, Rada opätovne potvrdila svoje odhodlanie dosiahnuť ambiciózny a komplexný výsledok zasadnutia. Zdôraznila tiež kľúčovú úlohu WTO v súvislosti so súčasnou hospodárskou a finančnou krízou a schválila úsilie WTO zamerané na zabezpečenie účinného procesu monitorovania s cieľom bojovať proti protekcionizmu.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY

OBCHODNÁ POLITIKA

Pristúpenie Samoy k WTO

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa v mene EÚ schvaľuje pristúpenie Samoy k WTO. Toto rozhodnutie prijme WTO na svojej 8. ministerskej konferencii, ktorá sa uskutoční 15. – 17. decembra v Ženeve.

Pristúpenie Ruska k WTO

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa v mene EÚ schvaľuje pristúpenie Ruskej federácie k WTO. Toto rozhodnutie prijme WTO na svojej 8. ministerskej konferencii, ktorá sa uskutoční 15. – 17. decembra v Ženeve.

Rada ako súčasť širšieho balíčka schválila aj podpísanie¹ štyroch dvojstranných dohôd s Ruskom, ktoré sa uvádzajú v protokole o pristúpení k WTO:

- správa colných kvót uplatňovaných na vývoz dreva z Ruska do EÚ,
- kompenzačný mechanizmus s cieľom zabezpečiť, aby sa v dôsledku uplatňovania režimu investícií do automobilového priemyslu neznížili dovozy častí a komponentov motorových vozidiel z EÚ do Ruska,
- zachovanie záväzkov týkajúcich sa obchodu so službami uvedených v súčasnej dohode o partnerstve a spolupráci medzi EÚ a Ruskom,
- zavedenie alebo zvýšenie vývozného cla na suroviny Ruskom.

¹ Očakáva sa, že podpis sa uskutoční 16. decembra na ruskom veľvyslanectve v Ženeve.

Dohody o voľnom obchode s krajinami južného Stredozemia

Rada poverila Komisiu, aby začala dvojstranné rokovania s Egyptom, Jordánskom, Marokom a Tuniskom s cieľom vytvoriť „rozsiahle a komplexné“ oblasti voľného obchodu, ako súčasti existujúcich euro-stredozemských dohôd o pridružení s týmito krajinami. Rokovania sa začnú čosnajskôr.

Preferenčné zaobchádzanie pre najmenej rozvinuté krajiny

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa v mene EÚ schvaľuje udelenie výnimky zo strany ministerskej konferencie WTO, aby členovia WTO mohli poskytovať službám a poskytovateľom služieb z najmenej rozvinutých krajín preferenčné zaobchádzanie.

Antidumping – oceľové rúry a rúrky – Čína

Rada prijala nariadenie, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Číne ([17401/11](#)).
